

# EL IRIS

Año VI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1502.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

C. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) sábado 13 de Abril de 1918

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas.

Pago adelantado

(DE COLABORACIÓN)

## Dedicatoria

Pero ¿a quién?

Quisiéramos que estos articulillos fuesen leídos por muchos; que todo fuese un reclamo para su lectura; que todos se entusiasmaran con la misma para que fuésemos todos los que unidos nos viésemos a los pies de María Auxiliadora, aclamándola nuestra Reina, nuestra Madre, nuestro todo.

Para conseguir esto se había pensado en dedicarlos a muchos; a los salesianos, a los cooperadores, a los alumnos o antiguos alumnos, a Menorca... y siempre se encontraba reducido el campo de su eficacia y una idea luminosa me ha resuelto en mi perplejidad, señalándome a quién más que todos lo merece y de quién mejor partido puede sacar el articulista.

Quedan dedicados a

### María Auxiliadora

para que Ella supla las deficiencias, y acreciente el entusiasmo y gane los corazones, para que las fiestas jubilares de su primer palacio en España sean lo que de Ciudadela y de Menorca se espera y lo que Ella se merece. Y

Así empiezo.

¡¡Ciudadelanos!!

dentro de poco, vamos a conmemorar un fausto acontecimiento, van a celebrarse solennemente las Bodas de Plata de la bendición de la iglesia de María Auxiliadora en Ciudadela.

¡Ciudadelanos! por María Auxiliadora, por los salesianos hemos adquirido una fama que es preciso sostener y aun aumentar.

Nuestra iglesia de María Auxiliadora es la primera dedicada en España a tan dulce Madre.

Contar la historia de la Iglesia y Casa salesianas de Ciudadela, es narrar prodigios, entusiasmos, sacrificios, fe...

Recordarlos es dar alientos,

fuerza, ánimo para proseguir la vida cristiana de un pueblo. Lo que se ha hecho es el fundamento y base de lo que se ha de hacer.

En el mundo salesiano Ciudadela es capital.

Que el día de María Auxiliadora de 1918 sea Gran día en la historia de Menorca.

¡Ciudadela! en aquel día, muéstrate digna de ti, admirable a los ojos de los que te contemplan, hazte merecedora de que la Virgen prodigue más sus gracias y bendiciones. Es tu deber, es tu obligación

¡Amantes de María Auxiliadora! a festejarla

Yo confío

que la fragancia sobrenatural que respira, que el aroma celeste que lo inunda, que la protección de María que lo envuelve todo, como en cariñoso manto o en dulce regazo, que su amor manifiesto a este su palacio de Ciudadela ayudarán a disponer nuestro espíritu y a llenarlo de las dulcedumbres que

brotan del pecho immaculado de María Auxiliadora.

Yo confío que las frases del Sr. Director de los talleres de Sarriá en 1893, en una conferencia dada en S. Agustín de esta ciudad afirmando que, acaso en ninguna parte de España habían tenido los salesianos tantas manifestaciones de simpatía y cariño, quedarán confirmadas y más y mejor demostradas.

Yo confío que D. Federico Pareja podrá alegrarse en el Señor, por los frutos de su generoso sacrificio al ver que mereced a su impulso encuentra en Ciudadela, encuentra en Menorca un pueblo delirante por María.

Yo confío que los salesianos que han pasado por esa Casa al leer la crónica de esas fiestas, dirán conmovidos y entusiasmados: en ¡CIUDADELA! y tanto por MARÍA AUXILIADORA! No me sorprende. Era de esperar.

Yo confío que los alumnos salesianos de ahora sabrán agradecer con tiernas y fervorosas oraciones

el bien que, 25 años há, se ejecutó por ellos.

Yo confío que los Antiguos Alumnos, no desmintiendo las esperanzas que en ellos ciframos todos, se integrarán e identificarán con el espíritu salesiano y serán las fuerzas vivas de esas fiestas jubilares, no escatimando sacrificios, ni reparando en molestias trabajando hasta el cansancio por María Auxiliadora.

Yo confío que los Cooperadores y Cooperadoras salesianos e Hijas de María Auxiliadora sabrán estar en su puesto y poner muy alto el nombre de Ciudadela.

Yo confío que todos los menorquines trabajaremos para que resulten brillantes las fiestas, porque nos hemos dado plena cuenta del gran bien venido por María Auxiliadora y en santo delirio moverá nuestros corazones para solemnizarlas y darles mayor realce, no apearando ni en gastos ni en trabajos para rendirle pleitesía y homenaje.

Yo confío que intensas ráfagas

— ( 138 ) —

¡Germans som, y germans volém esser! ¡Per sa germendad viure y per sa germandad morí!

Y ara per afirmá y sellá aquest proposit diguem tots a la una amb totes ses nostres forses:

¡¡¡Viva Menorca!!!

¡¡¡Viva es seu libertador es Pavordo Martí!!!



— ( 135 ) —

estaven esposadíssims a sa lladronía des pirates.

Y amb aquestes circumstancies y altres que per acursar me call, es Pavordo Martí va emprende es viatge a Constantinopla, ahon sufrint moltes injurias y penes, y en perill de continuad de ser fet prisioné, va conseguí sa salvació de una multitud incomparable, tot llengos per alabarló, tot cor per estimar-ló y agrair-ló. Noltros, descendents d' aquells germans, no porém menos d' agrair, estimar y alabar amb es mateix afecte que ells ho fean, perque cuant va redemí an es nostros antepasats, va treure d' aquelles feixugues cadenes, no tan sols an' es nostros companys, no tant sols an' es nostros germans de rasa, sino a n' es nostros propis pares, qui un dia, posats de nou dins el cor de sa nostra Patria la tornarian gran y fecunda, sa engalana-

Sesión ordinaria del día 8 de Abril de 1918. Segunda convocatoria.

Se abrió la sesión bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Sintes y Marín asistiendo los Concejales Sres. Coll, Pons Pons, Grandio, Servera, Pons Cavaller, Gomila, Petrus, Olives y Florit.

ACUERDOS

Quedar enterado a saber.

1.º Quedar formalizado el contrato de arriendo de la casa número 5 de la calle Sta. Rita destinada a Escuela segunda de niñas y casa habitación de Sres. Maestros.

2.º Escrito de los propietarios de la casa número 3 de la calle Verde destinada a escuela 1.ª de niñas, prestando conformidad a la prórroga de la misma.

3.º Productos obtenidos durante el mes de Marzo por los impuestos y arbitrios siguientes.

Administración de carnes y pescados	892'48
Derechos de deguello	207'35
Inspección sanitaria	119'77

Abonar ptas. 79'35 diferencia en menos de la cantidad disponible para compra de títulos a favor de la Beneficencia con la de coste a saber: Administración del campillo de ánimas ptas. 47'75 y de fondos recolectados a favor de la Beneficencia ptas. 31'60.

Invitar al propietario de las casas a que afecta el derribo de la rampa de la calle del Angel, a que nombre por su parte un perito que con el Maestro de obras de este Ayuntamiento fijen los perjuicios que con dicha reforma se ocasionarian y para en caso discordia, nombrar de comun acuerdo al Arquitecto municipal.

Hacer público que los vecinos que hayan de adquirir terrenos en el ensanche del Cementerio Católico para construcción de casetas o panteones, pueden pasar por la Secretaria a dar sus nombres y pedir las explicaciones convenientes.

A informe: Policía Urbana, instancia de Pedro Mascaró Villalouga, pidiendo permiso para hacer reformas en el frontis de la casa número 30 de la calle del Paborde Dr. Martí.

Escrito de D. Benito Victoriano pidiendo se le aumente la rebaja que se le señaló para su consumo particular en el pago de derechos de consumos como abastecedor público de carnes y embutidos de reses de cerda.

Proposición del Sr. Alcalde pidiendo se estudie cambiar de puesto al reloj público por parecerle no es adecuado el en que actualmente se halla emplazado.

Ultimamente quedó sobre la mesa una proposición del concejal D. Cristobal Pons Pons que dice así:

«Siendo mi intención desde hace tiempo proponer a este Ayuntamiento la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Salon de actos hoy lo hago en vista de que son varias las poblaciones de España que así lo han hecho, entre ellas la Muy Ilustre Diputación de San Sebastian que, en prueba del efecto y cariño que sienten hacia el modelo de bondad y justicia, han creído a bien que presida sus actos, para que así cuando tenga que hacerse o acordarse algo, siempre sea con sana intención y estricta justicia, cosa que como los compañeros el siempre predicó con su palabra y ejemplo. Por lo tanto no dudo que obtendré el apoyo de todos los Señores Concejales supuesto que se trata de una obra netamente española y moralizadora.»

Y se levantó la sesión.

dos está comprometida y es preciso un gran esfuerzo para salvarla.

¿Los yanquis en Baleares?

Bajo este título tenemos en «La Nación» de Madrid las siguientes líneas, que reproducimos solo a título de curiosidad:

«Dice un diario de la mañana que se ha elevado la categoría de la agencia consular yanqui establecida en Mallorca y se trata de establecer en Baleares una base para aprovisionamiento de los caza submarinos americanos que han de actuar en el Mediterráneo.»

SANTORAL

Domingo, 14. — Ntra. Sra. la Divina Pastora y Santos Tiburcio, Valeriano mr., y Abundio ob.

Lunes, 15. — Santas Basiliisa, Anastasta y San Máximo.

Día 15. — Sol sale a las 5'12 pónese a las 6'27. — Luna sale a las 8'39 pónese a las 10'11.

CULTOS

Domingo, 14. — En la Santa Iglesia Catedral, a las 10 Misa solemne con homilia por el Rdo. señor D. Pedro Pons, Párroco. Por la tarde, a las 3 visperas y completas cantadas.

En la parroquia iglesia de Ntra. Sra. del Rosario, por la mañana a las 7 y media Misa de Comunión General para los socios de la Sagrada Familia. Por la tarde, a las 3, rezo del santo Rosario, ejercicio mensual y plática.

En San Agustín fiesta votiva con sermón en honor de N. Señora de la Correa. Predicará el Rdo. Sr. D. Miguel Mascaró, Pbro. Catedrático del Seminario.

IBERO.

de emoción se apoderarán de nuestro ser... Yo confío en eso, yo espero todo eso, porque todo lo puede el amor y Maria Auxiladora con sus gracias, y Menorca con sus sacrificios lo han arraigado hondamente en nuestros corazones.

NOTICIAS

Nublado.

Continua el cielo nublado, con una atmósfera muy pesada y húmeda, causando las molestias consiguientes.

Vapor.

Esta mañana debía regresar a Mahón el vapor correo procedente de Palma.

Pescado.

Las barcas del bou han regresado esta mañana con 386 kilos de pescado.

Arreglo.

Ha quedado terminado el arreglo del adoquinado de la calle de S. Onofre.

Aviso.

Vino dulce para vender a 1'10 el litro, en la Plaza de Cabrisas y Calmaris n.º 5.

La jornada mercantil.

La jornada mercantil que se establece, según el proyecto leído últimamente en el Senado, es la siguiente:

Los comercios abrirán sus puertas a las 7 de la mañana y cerrarán a las 8 de la noche.

Se darán a la dependencia dos horas para comer, suprimiéndose el internado forzoso.

Será cumplida la ley llamada de la S.lla, en la que se hacen excepciones sobre las horas de cierre de los establecimientos como farmacias y análogos, tiendas de comestibles, barberías y estancos.

Obra de actualidad.

Variaciones del nuevo Código Canónico en la Teología Moral, por el Pbro. D. Federico Santamaría Peña, Doctor en Derecho Canónico.

Su precio: 4 pesetas. Se vende en esta imprenta.

La causa de los aliados comprometida.

Lloyd George ha dicho en el Parlamento que además de aumentar las fuerzas del Ejército es necesario implantar el servicio obligatorio en Irlanda en las mismas condiciones que Inglaterra.

Se adoptan estas medidas, ha dicho, porque la causa de los alia-

OLEOGRAFÍAS

De todas clases y tamaños, propias para adorno de salas, alcobas, comedores, etc., etc.

Última novedad. Se venden en esa imprenta, y en la tienda Pablo Franco calle Virgen del Carmen, 1.

rian amb totés ses joyes que antes adornaveu es seu pit, repoblarian es seus casals destruits pes canons des moros y preparariem es bres de sa nostra infancia, fent que noltros no nesquerem demunt una roca seca y abandonada sino dins un jardí de flors qui mos aleg rás amb es seus perfums.

Per aixó si avuy veim que Menorca presenta un especte hermós y ple de vida; si veim que es nostrus camps floreixen y mos donen aliment si veim es pobles, no trits ni mórtis, sino alegres y plens de forsa, poreim be di amb tota sa forsa des nostro pit que ha es Pavordo Martí qui ha desterrat sa mort y sa ruina d aquets paratjes; qui ha sembrat sa vida pes nostros pobles.

Per aixó, veim amb agrado especial com de Menorca, a manera d'un rich encensé s'aixecán delicats aro-

mes de festes y glorificacions per es gran llibertedó y mos sentim orgullosos de tenirló per germá, de ser menorquins, com ell ho era, menorquins de vé, menorquins fins a sa rel, que en es crit de ¡Viva Menorca! se conmoguin totés ses fibres d' es nostro cor, ¡Menorquins, que la sapiquem defensá! ¡Menorquins que la sapiquem fer progresá! ¡Menorquins, que com es Pavordo Martí mos sapiguem sacrificá per ella y com altres martirs morí!

Que tot será així, bé ho desmostra aqueste multitud; be ho desmostra aquest entusiasme; be ho desmostra sa presencia de tots ets il·lustres Ayuntaments de Menorca; be ho diu es meu cor convensut de que si l'any 1558 van sebre mesclá sa sang amb defensa de Ciutadella, le sabriem mesclá sa sang amb defensa de sa Roqueta.

LLEGO LA HORA

Aquello que se anunció,  
y no pasó de un conato,  
dentro de muy pocos días  
será un hecho consumado.

Se ha publicado el decreto,  
y no puede un ciudadano  
ignorar que el día quince  
su reloj irá atrasado.

El cronómetro más fijo  
mentirá como un bellaco  
si cuando sean las tres  
no marca que son las cuatro.

Es claro que los relojes  
se quedarán turlatos  
ante el falso testimonio  
que les levanta el Estado.

Sería cosa curiosa  
escuchar, en este caso,  
las cosas que le dirá  
el minutero al horario.

—Pero digan lo que quieran  
los relojes asombrados,  
que es el «digan lo que quieran  
los términos» de antaño.

Las gentes de orden debemos  
obedecer lo mandado,  
sin meternos en honduras  
de si es tarde o temprano.

Yo era de aquellos rampones,  
de entendimiento tan rancio,  
que no veía la punta  
al consabido adelanto,

y hasta echó mi cuarto a espadas  
sobre el fin útil y práctico  
de obtener economías  
por el método fantástico.

Mas pensé en *La vida es sueño*,  
joya de nuestro teatro,  
y en vista de que la vida  
nos la pasamos soñando,

me explico que un gobernante  
les diga a los gobernados:  
—Soñemos, alma, soñemos  
que estamos mejor que estamos,

y si no puedo impedir  
que en el invierno esté helando,  
puedo decretar, al menos:  
—Desde Diciembre... es verano.

Figuraos que un sujeto  
de un metro setenta de alto  
no cuenta para vestirse  
con el paño necesario;

pues si faltan, por ejemplo,  
seis centímetros de paño,  
decreto que el hombre sea  
seis centímetros más bajo.

Esto mismo es lo que ocurre  
en estos días aciagos  
con el carbón, que no alcanza  
hasta donde deseamos.

Supongamos que a las dos  
es el límite marcado,  
y que el carbón, a la una,  
nos dice:—De aquí no paso.

Pues ved si es cosa sencilla  
el efectuar el milagro:  
siendo las dos a la una,  
resulta que ya ha llegado.

No ya el reino de los cielos,  
como asegura el adagio,  
sino el reino de la tierra  
es de los adelantados.

¿Queréis en vuestras comidas  
comer sin comer de un plato?  
Pues poned en el menú:  
—La ensalada... es el asado.

Yo sé de algún perezoso,  
que padece madrugando,  
que pensando en la reforma  
se está frotando las manos.

—El levantarse a las siete,  
exclama, ya se ha acabado:  
desde el quince, hasta que sean  
las ocho no me levanto.

A mi, en cambio, me seduce,  
en mi afición de noctámbulo,  
que, acostándome a las tres...  
¡no me acuesto hasta las cuatro!

CARLOS LUIS DE CUENCA

(De "El Debate")

ESTACION METEOROLÓGICA DE BAJOLÍ

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Termómetro C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Máxima	Mínima	Dirección	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
12	16	755.3		13.9			W.	10'1a20'0		Cubierto	
13	8	753.6	-0.3	14.2	19	12	S.W.	20'1a30'0		Idem.	Marejadilla

**NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO**

Varías

Petición.

Madrid, 10.—23'15

Los funcionarios de Ayuntamientos y Diputaciones han pedido la inamovilidad.

Nombramiento.

Madrid, 10.—2'10

Ha sido nombrado Gobernador de Baleares el Sr. Alverola.

Lotería Nacional

Números premiados.

Madrid, 12.—5'00

En el sorteo de ayer salieron premiados los siguientes números.

Primer premio.

1.441, Málaga.

Segundo premio.

210, Almería.

Tercer premio.

5.444, Denia.

Cuarto premio.

7.806, Barcelona.

Otros premios.

6.513. — 2.506. — 4.702. —

11.657. — 5.331. — 14.874. —

13.111. — 3.947. — 13.326. —

5.608. — 14.436. — 564. — 2.888. —

4.104. — 12.051. — 10.062. —

De la guerra Mundial

Noticias de origen alemán

Nuevas líneas ocupadas.

Madrid, 11.—3'00

Berlin.—Noticias oficiales dan cuenta de que las tropas alemanas realizan otra ofensiva en la región de Armentieres.

Nuestros soldados han ocupado las primeras líneas enemigas entre Armentieres y Labasse.

Quedaron en nuestro poder 6 mil soldados enemigos y cien cañones.

Sigue nuestra ofensiva.

Posiciones anglo-portuguesas ocupadas.—Prisioneros.

Madrid, 12.—5'43

Nauen.—El parte del Cuartel General dice que los soldados del Kaiser han ocupado todas las posiciones que ocupaban las tropas anglo-portuguesas en las orillas del Lys.

Nos apoderamos de Holleboke, llegando nuestras tropas hasta la carretera de Armentieres.

Los prisioneros hechos en esta región suman diez mil y entre ellos hay un general portugués.

Botín cogido por los alemanes.

Nauen.—El corresponsal del «Berliner Tageblatt» comunica que el total del botín cogido al enemigo en occidente está valuado en mil millones de marcos, y el botín cogido en Rusia e Italia está valuado en 500 millones.

Noticias de origen francés

Censuras contra los portugueses.

Madrid, 11.—6'20

Paris.—La prensa censura duramente a las tropas portuguesas que replegaron a los primeros ataques del enemigo, siendo causa de que tuviese que ser modificado el frente.

Bombardeo contra Arras.

Paris.—Desde el principio de la ofensiva alemana, 21 de Marzo, la ciudad de Arras no ha dejado de ser bombardeada un solo día, cayendo con frecuencia sobre ella granadas de grueso calibre.

Las autoridades y la población civil la han evacuado.

Del extranjero

Capitales evacuadas.

Madrid, 11.—7'30

Sábese que las capitales rusas Moscú y San Petersburgo son evacuadas.

De dichas ciudades han salido medio millón de habitantes.

Prensa Asociada.

MISCELANÉAS

El general Pierzón y Luis Veuillot, el notable periodista católico fundador de «L'Univers», fueron hijos de sus obras, a la que debieron cuanto llegaron a ser.

Hijo de un pobre posadero de Metz, el general Pierzón demostró desde pequeño muy buenas disposiciones para el estudio.

Una vez que volvía a su casa de vacaciones, cargado de premios, que enseñó orgullosamente a su padre; éste, al felicitarle cariñosamente, le dijo.

—Está muy bien hijo mío; pero ahora, de lo que se trata es de que me ayudes a pelar unas patatas para la comida de los parroquianos.

Cuando contó esta anécdota a Luis Veuillot, de quien llegó a ser yerno, éste le dijo:

—Cuando yo vine a París era tan pobre, que no tenía con que pagar a la lavandera y me veía obligado a lavar yo mismo mi ropa en el Sena.

Y, sin embargo, el uno llegó a ser general, y el otro el más notable periodista católico de Francia en el siglo XIX.

Para todos nuestros lectores

### Cupón regalo

El Iris, deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece de forma gratuita una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 36 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Plaza del Angel, 17.—Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta Administración 3,95 pesetas, acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es más de una persona, habrán de abonar una peseta por cada persona más.

**DIEZ CUPONES**  
COMO EL PRESENTE, DAN DERECHO A UNA  
**AMPLIACIÓN FOTOGRAFICA**  
REGALO DE  
**EL IRIS**  
CIUDADELA DE MENORCA

D. JUAN JOSE PEREZ PARGA,  
SEGUNDO CONTRAMAESTRE DE PUERTO,  
AYUDANTE ACCIDENTAL DE MARINA Y  
COMANDANTE DEL TROZO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que en aguas de este Distrito ha sido hallado flotando en el mar un tablón de madera pino del norte de siete metros de largo por treinta y dos centímetros cuadrados sin marcas, los que se consideren con derecho a él pueden presentarse y deducirlo en esta Ayudantía de Marina a contar de esta fecha el plazo de treinta días señalados al efecto en expediente de hallazgo que se instruye.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pudiera interesar.

Ciudadela, 18 de Marzo de 1918.

JUAN PEREZ.

### Ayuntamiento de Ciudadela

#### IMPUESTO DE CONSUMOS

DON PEDRO FULLANA VIDAL, Administrador Municipal de Consumos de esta Ciudad y su término.

Hago saber: Que confeccionado por esta Administración el Repartimiento individual y obligatorio de los habitantes del extraradio de este término municipal por el tiempo que media desde 1.º de Enero al 31 de Diciembre de 1918, y en cumplimiento a lo que dispone el Reglamento para la Administración y elección del Impuesto de Consumos de 11 de Octubre de 1898, se participa a los vecinos de dicha Zona, que el referido Repartimiento se halla expuesto a efectos de reclamación durante el plazo de ocho días, en esta administración, en los bajos de las casas Consistoriales.

Ciudadela 8 de abril de 1918.

El Administrador,  
PEDRO FULLANA.

### BANCO DE CIUDADELA

Por acuerdo de la Junta General extraordinaria de este Banco, celebrada día cuatro de este mes, se convoca para día 22 del actual a las cuatro de la tarde en la Calle del Conquistador n.º 84, nueva Junta General extraordinaria de Señores accionistas, participacionistas y acreedores al objeto de proceder al nombramiento de liquidadores y establecer las bases que han de seguir en sus operaciones.

Los Sres. accionistas para tener derecho a la asistencia de dicha Junta, deberán presentar antes sus acciones.

Ciudadela 6 Abril de 1918.

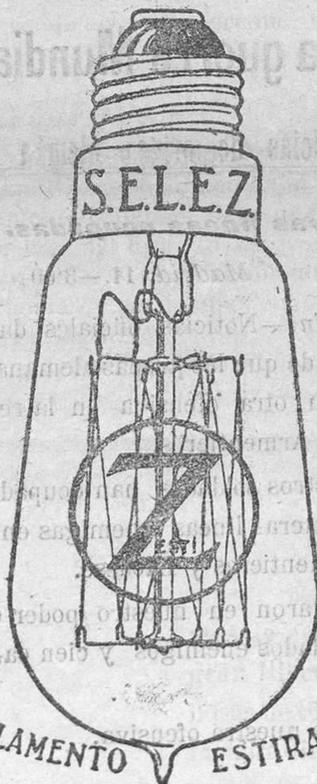
El Vocal Secretario

AVELINO CASASNOVAS.

### PARA VENDER

Lo está la casa número 8 de la calle de Santa Rosalia y una porción de terreno en el camino de Mahón lindante con terrenos de D. Juan Saura, D. Lorenzo Arguimbau y D. Eugenio Triay.

Para informes en esta imprenta.



FILAMENTO ESTIRADO

Depósito de marcas acreditadas

Calle José M.º Quadrado, 40  
Imprenta.

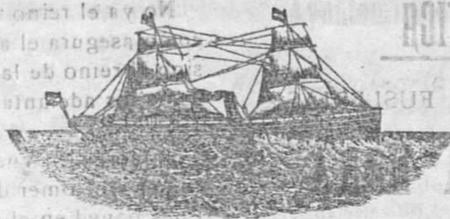
Tienda Pablo Franco  
Virgen del Carmen, 1  
CIUDADELA (MENORCA)

CURACION DE LA TOS  
CON LAS ACREDITADAS

PASTILLAS J. MIRO  
EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.



### SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

#### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón, el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana, el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

#### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

#### Línea de New-York, Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

#### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

#### Línea Brasil-Plata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Agente en Mahón: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 24.

## INTERESANTÍSIMO

### Cuajo líquido para la fabricación de queso

Probarlo y os convencereis de sus inmensas ventajas sobre sus similares.

Empleando la misma cantidad del cuajo líquido, que se acostumbra emplear del cuajo en polvo, se obtiene la misma cantidad de queso y mucha mayor cantidad de manteca.

El que lo prueba no deja de usarlo, por apreciar sus grandes ventajas.

La botella de kilo pesetas 35'00.

Representante en Ciudadela D. Andrés Torres Anglada, calle Beato Ramón núm. 18.

## JOSE PALLICER

### CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

**C**ARTAPACIOS para carácter inglés (última novedad) muy instructivos y de utilidad práctica. Se hallan de venta en esta Tipografía a 0'10 céntimos uno.